



МОКША́НСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: Ю. В. Норманская

МОКША́НСКИЙ ЯЗЫ́К (мокша-мордовский язык), язык [мокши](#). Один из гос. языков Республики Мордовия. Распространён в осн. в её зап. части, а также в Самарской, Оренбургской, Пензенской и некоторых др. областях, в Башкирии и Татарстане. Число говорящих ок. 210 тыс. чел. (оценка по переписи 2002).

М. я. относится к мордовским языкам. Классификация мокшанских диалектов нуждается в дальнейшем изучении. На основании различий в реализации прамордовского *[□]а выделяют 3 типа говоров: I тип – акающие говоры [традиционно квалифицируемые как образующие центр. диалект (верхнее течение р. Мокша и течение р. Исса) и сев.-зап. группу говоров зап. диалекта (нижнее течение рек Вад и Виндрей)]; II тип – икающие говоры [традиционно – юго-вост. диалект (Инсарский, Кадошкинский, Ковылкинский и Рузаевский районы) и юго-зап. группа говоров зап. диалекта (верхнее и среднее течение Вада и Виндрея)]; III тип – экающие, или переходные, говоры (между нижним течением рек Вад и Виндрей и Инсарским и Рузаевским районами).

Осн. типологич. характеристики М. я., свойственные также и эрзянскому яз., описаны в ст. [Мордовские языки](#). При этом М. я. имеет ряд особенностей. В фонетическо-фонологич. системе это наличие редуцированной гласной э и глухих сонорных фонем L, L', R, R' и J. Ударение разноместное. Правила его постановки следующие: если в словоформе есть широкие гласные, то ударение падает на 1-й широкий, если только узкие гласные (u, i) или э, то на первый узкий.

У имени в основном склонении 13 падежей: именительный, родительный, дательный, отложительный, местный, исходный, направительный, вносительный, переместительный, превратительный, сравнительный, изъятельный (имеющиеся и в эрзянском яз.) и особый причинительный (на -нкса: «книганкса» 'за книгой'). В указат. склонении 3 падежа: именительный, родительный, дательный. В притяжат. склонении 10 падежей. В рядах «монь» 'мой', «тонь» 'твой', «сонь» 'его' возникли новые формы род. и дат. падежей в обоих числах. Формы отложительного, местного, исходного, вносительного, переместительного, сравнительного и изъятельного падежей в притяжат. склонении не имеют числового различия. В основном склонении личных местоимений в М. я., в отличие от существительных, отсутствуют вносительный, переместительный, превратительный падежи. Соответствующие значения выражаются формами род. п. в сочетании с [послелогам](#)и.

Формы 2-го прошедшего времени в объектном спряжении омонимичны формам сослагат. наклонения. В отрицат. спряжении в 1-м прошедшем времени используется двойное отрицание, выражаемое отрицат. глаголами и-, аш- («изень ашень кунда» 'я не ловил'). В повелит. и побудит. наклонениях отрицат. спряжения употребляется особый отрицат. глагол, начинающийся на тя-. В желат. наклонении окончание принимает частица «афоль», а глагол ставится в инфинитиве («афолексолень кунда» 'я не хотел бы ловить').

В М. я. по сравнению с эрзянским яз. больше тюрк. заимствований. Напр., только в М. я. заимствованы слова «арака» (диалектизм) 'плохой, негодный' (<тат. «арык» 'слабый, худой'), «ару» 'чистый' (<тат. «ару»), «сузма» 'творог; сердцевина яблока, груши' (<тат. «сэзмә»), «эрлян» (диалектизм) 'крот' (<тат. «эрлән» 'хомяк'), «айра»

(диалектизм) 'холодный, студёный' [<чуваш. «уяр» 'ясный' (о погоде)]; «ака» 'старшая сестра; тётя' (<чуваш. «ака» 'сестра').

Нормы лит. М. я. стабилизировались на базе центр. диалекта к сер. 1930-х гг. Первый письменный памятник (в лат. графике) – собранные нидерл. путешественником Н. Витсеном 325 нидерл.-морд. (отражающих преим. мокшанские языковые черты) словарных параллелей (кон. 17 в.). С сер. 18 в. письменность на основе рус. алфавита (см. таблицу алфавита при ст. [Мордовские языки](#)). Первую грамматику М. я. создал в 1830-х гг. П. П. Орнатов.

Литература

Лит.: Ahlqvist A. Forschungen auf dem Gebiete der ural-altaischen Sprachen. St. Petersburg; Hels., 1861. TI 1: Versuch einer mokscha-mordwinischen Grammatik; Орнатов П. Л. Мордовская грамматика, составленная на наречии мордвы мокши. М., 1938; Иванова Г. С. Система гласных в диалектах мокшанского языка в историческом освещении. Саранск, 2006.

Словари: Мокшанско-русский словарь. М., 1949; Русско-мокшанский словарь. М., 1951; Juhász J. Mokscha-mordvin szójegyzék. Bdpst, 1961; Мокшень орфографический словарь. Саранск, 1979; Краткий этимологический словарь мокшанского языка. Саранск, 1981. См. также лит. при ст. Мордовские языки.